

L-IMNARA, VOL. II No 2 SETT. 1983 NUMRU SPECJALI, BHALA
KATALGU MALTI-INGLIZ TA' 30 KWADRU F'WIRJA DWAR ASPETTI TAL-
FOLKLOR MALTI, MAGHMULA MINN GUIDO LANFRANCO FUQ STIL TA'
ARTI POPOLARI, INAUGURATA MILL-KUMITAT TAL-GHAQDA TAL-FOLKLOR

NOTA DWAR IL-KWADRI LI JINSABU FILL-WIRJA

Dawn it-tletin tpingija kienu saru fir-rebbiegha tal-1975 biex iservu lill-awtur, bhala bazi ghal materjal illustrattiv biex juzah f'tahditiet, T.V., u artikoli dwar folklor lokali kellu jaghmel. Gew maghmulin fuq stil ta' arti popolari biex jaqblu aktar ma' l-ispirtu folkloristiku, u fejn possibli jinkorporaw aktar minn tema wahda. Dawn it-tpingijiet kienu ntwerew ghall-ewwel darba f'ezibizzjoni dwar folklor Malti li kien organizza Carmel Cuschieri f'Paceville, San Giljan, Mis-26 ta' Gunju sa l-4 ta' Lulju 1976. Guido Lanfranco kien ha l-ewwel ghoxrin kwadru li jidhru f'dan il-katalgu, u silfhom lill-Muzew Nazzjonali tal-Folklor, il-Birgu, meta dan gie inawgurat f'Dicembru 1981, u s'issa ghadhom hemm bhala self indefinitely. Dawn it-tpingijiet qed jintwerew issa taht l-awspici tal-Ghaqda tal-Folklor biex iheggu aktar l-interess fl-istudju tal-folklor taghna. In-noti li jidhru f'dan il-katalgu gew imkabbrin uzati bhala 'captions' ghall-kwadri fl-ezibizzjoni.

L-IMNARA, VOL. II No.2 SEPTEMBER 1983, SPECIAL ISSUE, BEING A
BILINGUAL CATALOGUE OF 30 OIL PAINTINGS IN AN EXHIBITION ON
ASPECTS OF LOCAL FOLKLORE, PAINTED BY GUIDO LANFRANCO IN THE
STYLE OF POPULAR ART, AND INAUGURATED BY THE COMMITTEE OF THE
FOLKLORE SOCIETY

A NOTE ON THE EXHIBITS

The paintings were all made in the spring of 1975 to serve as a basis for the author, for illustrative material he needed for lectures, television and articles during the following years.

They were painted, in the Maltese popular art to atmosphere, each of these paintings were exhibited for the first time at an exhibition on local folk art by Carmel Cuschieri, at Paceville, Saint Julians, 26 June - 4 July 1976. Guido Lanfranco loaned the first twenty pictures which appear in this catalogue to the National Folklore Museum at Vittoriosa; it was inaugurated, in December 1981 and have been there since, on an indefinite loan. These paintings are being exhibited, under the auspices of the Folklore Society to encourage interest in the study of local folklore. The notes appearing in this Catalogue were enlarged and used intact as captions for the paintings in the exhibition;

r. r. /v-

rc hi

r r

THE FOLKLORE SOCIETY

The aim of this society, founded in 1964, is to encourage the study of local folklore by means of lectures, visits and exhibitions, and it also publishes its annual "L-Imnara", mainly in Maltese, but with occasional material in English. A subscription of £1 a year includes a copy of this annual publication. Anyone interested in Maltese folklore, can contact the Hon. Secretary, Miss Jessie Grech, 29, Narrow Street, Lija, or The Editor, 73, St. Trophimus Street, Sliema.

L-GHAQDA TAL-FOLKLOR /;j V ' ./,.,./.'

L-Għan ta' din l-Għaqda li twaqqfet fl-1964, hu li tinkuraggixxi l-istudju tal-folklor tagħna billi torganizza taħditiet ezibizzjonijiet, hargietti, u tippublika L-Imnara li i tohrog darba fis-sena. Il-hlas ta' £1 fis-senapi servi-gfas-shubija u għall-Imnara. Min jinteressa ruhu f'diri T-Għacdà* u l-xogħol ta' Hhi, jista' jiktib' liê- 'Segfë' taf ja, Miss "Jéssie" q Grech, 29, Narrow Strf^ ija f "jëv/^lill^Édrtur; 78, "St. Trophimûs- Stfrëet / Sliéma.

ilû.tr aX3\$23 eUJ 0 £I n o i